



SWAN

CURING LIGHT

Руководство по эксплуатации полимеризационной лампы



Перед началом эксплуатации оборудования прочтите данное руководство.

RF-SWA-M001-1.1 20210506

<https://stomshop.pro/>



Меры предосторожности

1. Данное устройство предназначено для использования только в больницах и стоматологических клиниках. Эксплуатация устройства должна осуществляться в соответствии с требованиями, указанными в действующих эксплуатационных нормативах и правилах медицинского учреждения. Пользователи устройства должны пройти профессиональную подготовку, иметь соответствующее стоматологическое или техническое образование. Не смотрите прямо на источник света. Пациенту, лечащему врачу и ассистентам рекомендуется всегда надевать средства защиты (защитные очки для глаз, защитный экран для лица), чтобы избежать перекрестного заражения.
2. Данные изделия пригодны для повторного использования:
3. Перед каждым использованием надевайте новый защитный чехол на полимеризационную лампу Swan. Гигиенический защитный чехол адаптирован под полимеризационную лампу и позволяет поверхности полимеризационной лампы оставаться чистой. Защитный чехол помогает предотвратить перекрестное заражение, препятствует прилипанию пломбировочного композитного материала к поверхности линзы и полимеризационной лампы, а также предотвращает изменение цвета и коррозию, возникающих от использования чистящих растворов. Полимеризационные лампы необходимо очищать и дезинфицировать соответствующими чистящими и/или дезинфицирующими средствами после каждого приема пациента. Защитный чехол не входит в комплект поставки полимеризационной лампы. Обратите внимание на то, что защитный чехол должен соответствовать требованиям действующего регламента о медицинских изделиях и предназначен для одноразового применения.
4. Во время использования свет должен быть направлен прямо на отверждаемый композитный материал, чтобы обеспечить эффект затвердевания.
5. Используйте оригинальный защитный фильтр и устанавливайте его правильно, чтобы синий свет, исходящий от устройства, не повредил глаза.
6. При зарядке аккумулятора не используйте другое напряжение кроме указанного. Можно использовать только оригинальную зарядную станцию, блок питания и литиевую батарею, поскольку использование зарядной станции, блока питания и литиевой батареи других производителей может повредить схему.
7. Перед первым применением оставьте аккумулятор на зарядке не менее чем на 4 часа. Запрещается оставлять зарядное устройство подключенным к зарядной станции в течение длительного времени, когда оно не заряжается. Не разрешается также использовать полимеризационную лампу в процессе зарядки.
8. Запрещается прикасаться к зарядному разъему металлическими или другими токопроводящими предметами во избежание повреждения схемы заряда или аккумулятора.
9. Заряжайте аккумулятор в прохладном и проветриваемом помещении. Прижмите основной блок к углублению на зарядной станции, чтобы обеспечить хороший контакт.
10. Запрещается самостоятельно разбирать аккумулятор, чтобы избежать короткого замыкания или утечки электролита.
11. Запрещается сдавливать, трясти аккумулятор или ударять по нему. Запрещается подвергать литиевую батарею короткому замыканию, а также размещать ее вместе с металлическими или другими токопроводящими предметами.
12. Данное устройство может вызывать электромагнитные помехи. Не следует использовать устройство рядом с хирургической электроникой. В условиях сильных электромагнитных помех следует соблюдать осторожность при использовании устройства.
13. Данное устройство не содержит токсичных или опасных веществ и утилизируется в соответствии с действующими законами и правилами об утилизации медицинского оборудования. Утилизируйте замененный аккумулятор в соответствии с государственными нормативами.
14. Как профессиональный производитель медицинских инструментов, мы несем ответственность за безопасность только при выполнении следующих условий:
 - техническое обслуживание, ремонт и модификация выполняются производителем или авторизованным дилером.
 - заменяемые компоненты являются оригинальными и применяются в соответствии с инструкцией по эксплуатации.

Противопоказания для использования устройства:

Пациентам с сердечно-сосудистыми заболеваниями, беременным женщинам, детям и лицам, имеющим аллергию на синий свет, следует соблюдать осторожность при использовании данного оборудования.

Символы и обозначения

Символ	Расшифровка	Символ	Расшифровка
	Предупреждение, предостережение и важная информация! См. руководство по эксплуатации		См. сопроводительную документацию
	Дата производства		Производитель
	По типу защиты от поражения электрическим током: ОБОРУДОВАНИЕ II КЛАССА БЕЗОПАСНОСТИ		По степени защиты от поражения электрическим током: рабочая часть оборудования (находящаяся в непосредственном контакте с пациентом) относится к типу В
	Вкрутить / выкрутить		Для использования только внутри помещения
	Переработка		Хранить в сухом месте
	Обращаться осторожно		Атмосферное давление для хранения
	Ограничение температуры хранения		Ограничение влажности при хранении
	Включение / выключение	M	Режим
	Уполномоченный представитель в ЕВРОПЕЙСКОМ СООБЩЕСТВЕ	T	Настройка времени
	Устройство соответствует Директиве ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования. Утилизируйте устройство в соответствии с требованиями законодательства.		Маркировка на соответствие требованиям ЕС

1 Знакомство с устройством

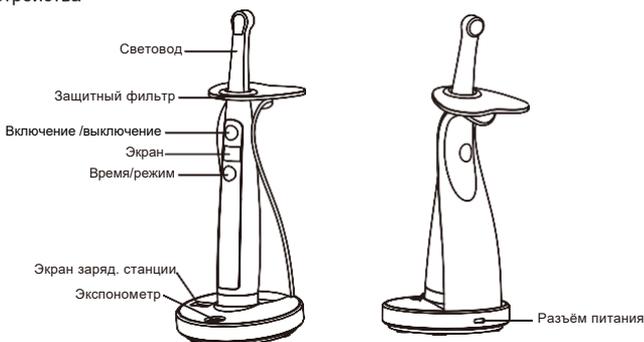
В полимеризационной лампе производства Гуилинь Медикал Инструмент Ко., Лтд. используется принцип воздействия световым излучением на светочувствительный пломбировочный материал для его быстрого отверждения. Данное устройство предназначено для использования в больницах и стоматологических клиниках и используется для профилактики и лечения стоматологических осложнений у взрослых и детей.

Область применения: подходит для стоматологии, используется для отверждения светоотверждаемых материалов.

Комплектация устройства: основной блок, светодиодная лампа, защитный фильтр, зарядная станция, аккумулятор, блок питания и т.д. Данное устройство имеет следующие особенности:

- 1.1 Можно установить различные режимы и время работы.
- 1.2 Стабильная мощность света, уменьшение заряда аккумулятора не влияет на эффект отверждения.
- 1.3 Аккумулятор большой ёмкости. При полном заряде аккумулятора и режиме работы 10 секунд может использоваться более 500 раз без подзарядки.

1.4 Схема устройства



2 Рекомендации по замене комплектующих

Комплектующие	Срок замены	Способ замены
Блок питания	При повреждении	Замените согласно требованиям руководства по эксплуатации.
Зарядная станция	При повреждении	Замените согласно требованиям руководства по эксплуатации.
Аккумулятор	При повреждении	Извлеките поврежденный аккумулятор и замените его на новый.
Защитный фильтр	При повреждении	Замените согласно требованиям руководства по эксплуатации.

3 Технические характеристики

3.1 Технические характеристики каждой модели (таблица 1)

Размеры	d86мм x 223мм
Вес нетто	265 г
Классификация по источнику питания	Питание от перезаряжаемой литиевой батареи
Входное напряжение	При зарядке: 5В постоянного тока, 1А. При работе: 3,6В от литиевой батареи (ICR 18650).
Перезаряжаемая литиевая батарея	Модель аккумулятора: ICR 18650 Напряжение и емкость аккумулятора: 3,6В/2600 мАч. Аккумулятор имеет защиту от перенапряжения, токовой перегрузки и короткого замыкания.
Источник питания (Адаптер)	Входное напряжение: 100–240В переменного тока 50 Гц/60 Гц, 0,4А. Выходное напряжение: 5В постоянного тока, макс. 1А Встроенный предохранитель: T1A 250 В.
Параметры светодиодной лампы	а) Мощность 10Вт (высокомощная светодиодная лампа с синим и фиолетовым светом) б) Длина волны: 385 - 515 нм в) Категория: класс I г) Предельная энергия излучения (AEL): $3,9 \cdot 10^{-3}$ Дж
Интенсивность света	1000 мВт/см ² - 2500 мВт/см ²
Метод проверки светодиодной лампы	При правильной работе светодиодная лампа загорается, это значит, что она находится в исправном состоянии. Стоматологические пломбирочные материалы, обычно используемые в клинике, такие как 3М, Dentsply и прочие, подходят под длину волны данной полимеризационной лампы.
Режимы и установка времени	ТУРБО режим: синий и фиолетовый свет, 2500 мВт/см ² в течение 1с, 3с НОРМАЛЬНЫЙ режим: синий и фиолетовый свет, 1200 мВт/см ² в течение 5с, 10с, 15с, 20с. ОРТО режим: синий и фиолетовый свет, 2500 мВт/см ² в течение 3с или 5с (цикл из 10 включений с интервалом 1с) ПРОВЕРОЧНЫЙ режим: фиолетовый свет, 900 мВт/см ² в течение 30с, 60с
Эффективная площадь излучения света	66.4мм ²

3.2 Факторы окружающей среды

3.2.1 Эксплуатация: +5°C - +40°C

3.2.2 Относительная влажность: 10–93 %

3.2.3 Атмосферное давление: 70кПа-106кПа

3.3 Классификация безопасности оборудования

3.3.1 Классификация по типу защиты от поражения электрическим током: **Класс II**

3.3.2 Классификация по степени защиты от поражения электрическим током: рабочая часть оборудования (находящаяся в непосредственном контакте с пациентом) относится к типу В.

3.3.3 Классификация по степени влагозащиты: обычное оборудование (IPX0), не является водонепроницаемым.

3.3.4 Классификация по режиму работы: оборудование кратковременного действия.

3.3.5 Классификация степени безопасности при использовании легковоспламеняющегося газа для наркоза, смешанного с воздухом, кислородом или закисью азота: данное оборудование нельзя использовать при работе с легковоспламеняющимся газом для наркоза, смешанным с воздухом, кислородом или закисью азота.

4 Монтаж и демонтаж

Вставьте световод (головку лампы) широкой частью в отверстие в верхней части полимеризационной лампы (установите его вращающим движением в нижнюю часть, не перекашивая). Закрепите и установите защитный фильтр у основания световода (головки лампы). При снятии или замене световода действуйте в обратном порядке.

5 Эксплуатация

5.1 Когда устройство находится в режиме ожидания, нажмите кнопку настройки времени/режима, чтобы загорелся экран.

5.2 Настройка режима: нажмите кнопку настройки времени/режима и удерживайте ее более 2 секунд, чтобы выбрать режим; при переключении режима на экране дисплея появится движущееся изображение (на нём будет указано полное английское название выбранного режима). При каждом нажатии клавиши будет раздаваться звуковой сигнал. Если не выполнять никаких действий в течение 1 минуты, экран выключится, и основной блок перейдет в спящий режим.

5.3 Установка времени: нажмите кнопку настройки времени/режима, чтобы выбрать время; см. настраиваемое время полимеризации в таблице 1.

5.4 Спозиционируйте стержень световода (головку лампы) в нужном направлении относительно источника света, нажмите на кнопку включения, и раздастся звуковой сигнал. Полимеризационная лампа начнет работу в установленном режиме. На экране дисплея начнется обратный отсчет от выбранного времени. После окончания отсчета на экране дисплея отобразится установленное время.

5.5 Нажатие кнопки включения/выключения завершает работу в любой момент до окончания настроенного времени.

5.6 После окончания рабочего цикла можно сразу нажать на кнопку включения/выключения, чтобы начать следующий рабочий цикл. Если ручка начнет нагреваться, прекратите работу до того момента, пока она полностью не остынет. Не рекомендуется включать лампу более 10 раз подряд.

5.7 Если после использования на прозрачной крышке световода останутся следы пломбировочного материала, протрите ее хлопчатобумажной тканью, чтобы это не повлияло на интенсивность света.

5.8 Эффективная интенсивность света этого устройства во много раз выше, чем у галогенной лампы, а глубина отверждения светоотверждаемого композитного материала составляет не менее 4 мм за 10 секунд.

5.9 Головку лампы на переднем крае устройства можно снять, но стерилизация при высокой температуре и высоком давлении (автоклавирование) запрещена, так как это может привести к повреждению.

6 Сигнал разрядки батареи и зарядка

6.1 Предупреждение о низком напряжении: символ батареи на дисплее начнет мигать, сопровождаясь звуковым сигналом.

6.2 Для зарядки вставьте зарядный кабель в гнездо TYPE-C на задней части зарядной станции, загорится синий индикатор в нижней части станции, яркость начнет меняться;

6.3 Правильно вставьте основной блок в зарядную станцию, дисплей станции автоматически подсветится и отобразит уровень заряда;

6.4 У зарядной станции есть функция экспонометра. Когда зарядная станция находится в режиме ожидания, дисплей отключен. Дисплей автоматически подсвечивается только когда основной блок находится на зарядке, или когда осуществляется проверка интенсивности света. Если устройство не заряжается и не проводятся измерения, дисплей автоматически отключается.

7 Транспортировка, хранение и техническое обслуживание

7.1 Транспортировка

7.1.1 Во время транспортировки избегайте ударов и вибрации, обращайтесь с устройством осторожно и не переворачивайте его.

7.1.2 Не перевозите опасные грузы совместно с устройством.

7.1.3 Во время транспортировки избегайте попадания солнечного света, дождя или снега.

7.2 Хранение

7.2.1 Не храните устройство вместе с токсичными, коррозионными, легковоспламеняющимися и взрывоопасными материалами.

7.2.2 Устройство следует хранить при относительной влажности в пределах 10–93 %, атмосферном давлении 70–106 кПа и температуре от -20°C до +40°C.

7.3 Техническое обслуживание

7.3.1 С данным оборудованием следует обращаться осторожно, хранить его вдали от источника вибраций, а также устанавливать или хранить его в прохладном, сухом и вентилируемом месте.

7.3.2 Если устройство не используется, отключите кнопку питания и отключите блок питания от сети; каждые 3 месяца необходимо заряжать основной блок, если устройство не используется в течение долгого времени.

7.3.3 Для очистки или дезинфекции протрите поверхность чистой водой или дезинфицирующим средством, не замачивайте.

7.3.4 После использования проверьте, не остаются ли следы пломбировочного материала на

поверхности лампы, чтобы это не оказало негативного влияния на срок службы головки лампы и на эффект отверждения.

8. Выявление неисправностей

Неисправность	Возможная причина	Решение
Устройство не реагирует	<ol style="list-style-type: none"> 1. Разряжено 2. Неисправность аккумулятора 3. Защита аккумулятора 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Зарядите/замените аккумулятор. 2. Замените аккумулятор. 3. Активируйте устройство, поставив его на зарядную станцию.
Недостаточная интенсивность света	На прозрачной крышке световода остались следы пломбирочного материала.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Удалите пломбирочный материал. 2. Замените прозрачную крышку световода.
Устройство не заряжается при подключении адаптера	<ol style="list-style-type: none"> 1. Адаптер плохо подсоединен 2. Неисправность или несовместимость адаптера 3. На контактах зарядки есть загрязнения. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Переподключите. 2. Поменяйте адаптер. 3. Очистите внутренний разъем зарядной станции спиртом.
Уменьшение рабочего времени после полной зарядки	Уменьшение емкости аккумулятора	Замените аккумулятор.
Индикатор режима мигает во время зарядки	Низкое напряжение	Возвращается в нормальное состояние через 15 минут нахождения на зарядке.

Если неисправность по-прежнему не устранена, обратитесь к местному дилеру или в нашу компанию.

9. Электромагнитная совместимость

Обратите внимание:

● Данная полимеризационная лампа соответствует действующим требованиям стандарта электромагнитной совместимости YU 0505. Основные характеристики полимеризационной лампы: передний светодиод может излучать синий свет (УФ) во время работы.

Пользователь должен установить и использовать устройство в соответствии с информацией об электромагнитной совместимости, содержащейся в сопроводительной документации.

● Портативное и мобильное оборудование, являющееся источником электромагнитного излучения, может повлиять на эффективность работы полимеризационной лампы. Избегайте сильных электромагнитных помех при ее использовании, например, близости с мобильными телефонами, микроволновыми печами и т. д.;

● Руководство и пояснения производителя находятся во вложении.

● Изменения или модификации оборудования, вносимые самостоятельно, без прямого согласия Гуилинь Рефайн Медикал Инструмент Ко., Лтд., могут привести к повреждению оборудования или другим проблемам.

Электромагнитная совместимость оборудования.

Предупреждение:

● Не следует использовать данную полимеризационную лампу вблизи или совместно с другим оборудованием. Если требуется использовать ее вблизи или совместно с другим оборудованием, следует убедиться в том, что это допустимо в используемой конфигурации.

Нормальный режим эксплуатации

● За исключением кабелей, продаваемых производителем полимеризационной лампы в качестве запасных частей внутренних компонентов, использование комплектующих и кабелей, отличных от указанных, может привести к

увеличению излучения и уменьшению устойчивости.

● Для соблюдения требований по электромагнитному излучению и помехоустойчивости необходимо использовать следующие кабели:

Название кабеля	Тип кабеля	Длина кабеля
Сетевой шнур (выход)	Неэкранированные параллельные жилы	1,2 м

● Основные составляющие электромагнитной совместимости

Ключевыми компонентами электромагнитной совместимости этого устройства являются интегральная микросхема, основная плата, литиевая батарея, блок питания и светодиодная лампа. Использование или замена на комплектующие и кабели, которые не предназначены для совместного применения, приведет к значительному снижению уровня электромагнитной совместимости и помехоустойчивости. Не вносите изменения в детали устройства без разрешения.

Приложение:

Руководство и пояснения производителя: электромагнитное излучение.		
Данная модель полимеризационной лампы предназначена для использования в среде с электромагнитным излучением, параметры которого описаны ниже. Покупатель или пользователь данной модели полимеризационной лампы должен удостовериться в том, что указанные условия для оборудования соблюдены.		
Тест на излучение	Соответствие	Руководство по защите от электромагнитных полей
Радиочастотное излучение GB 4824	Группа 1	В данной модели полимеризационной лампы радиочастотная энергия используется только для внутренних функций. Следовательно, их радиочастотное излучение очень низкое и не должно вызвать каких-либо помех для работы расположенного вблизи электронного оборудования.
Радиочастотное излучение GB 4824	Класс В	Данная модель полимеризационной лампы может использоваться в домашних условиях и в условиях подключения к низковольтному источнику питания, который обеспечивает энергией жилые постройки.
Волновое излучение 17625.1	Неприменимо	
Колебания напряжения/ фликкер-шум 17625.1	Соответствует	

Руководство и пояснения - Электромагнитная помехоустойчивость			
Данная модель полимеризационной лампы предназначена для использования в среде с электромагнитным излучением, параметры которого описаны ниже. Покупатель или пользователь данной модели полимеризационной лампы должен убедиться, что устройство используется в таких условиях.			
Тест на устойчивость	Контрольный уровень IEC 60601	Уровень соответствия	Руководство по защите от электромагнитных полей
Электростатический разряд GB/T 17626.2	Контакт ± 8 кВ Воздух ± 15 кВ	Контакт ± 8 кВ Воздух ± 15 кВ	На полу должно быть деревянное, бетонное покрытие или покрытие из керамической плитки. Если пол покрыт синтетическим материалом, относительная влажность должна составлять не менее 30%.
Электрический быстрый переходный процесс/всплеск GB/T 17626.4	± 2 кВ линий электропередачи ± 1 кВ для входных/выходных линий	± 2 кВ линий электропередачи и	Качество сетевого питания должно соответствовать типичной среде коммерческого или больничного учреждения
Импульс GB/T 17626.5	± 1 кВ между фазами ± 2 между фазой и землей	± 1 кВ между фазами	Качество сетевого питания должно соответствовать типичной среде коммерческого или больничного учреждения
Понижение напряжения, временные прерывания и изменения напряжения на входных линиях электропередачи GB/T 17626.11	<5 % UT (>95% в UT.) для 0,5 цикла 40 % UT (60%в UT) для 5 циклов 70% UT (30% в UT) для 25 циклов <5% UT (>95 % в UT) в течение 5 секунд	<5 % UT (>95% в UT.) 0,5 цикла 40 % UT (60%в UT) для 5 циклов 70% UT (30% в UT) для 25 циклов <5% UT (>95 % в UT) в течение 5 секунд	Мощность, потребляемая от сети, должна соответствовать типичной среде коммерческого или больничного учреждения. Если пользователю данной модели полимеризационной лампы необходим непрерывный режим работы в период перебоев мощности сети - рекомендуется подключать данную модель полимеризационной лампы к источнику бесперебойного питания или к аккумулятору.
Частота сети (50/60 Гц) магнитное поле GB/T 17626.8	3 А/м	3 А/м	Промышленная частота магнитных полей должна соответствовать характеристикам уровня частоты типичного расположения в типичной среде коммерческого или больничного учреждения.
ПРИМЕЧАНИЕ: Ut – напряжение сети переменного тока к контрольному уровню.			

Руководство и пояснения производителя: защита от электромагнитных полей.			
Данная модель полимеризационной лампы предназначена для использования в среде с электромагнитным излучением, параметры которого описаны ниже. Покупатель или пользователь данной модели полимеризационной лампы должен убедиться, что устройство используется в таких условиях.			
Тест на устойчивость	Контрольный уровень IEC 60601	Уровень соответствия	Руководство по защите от электромагнитных полей

Кондуктивное радиочастотное излучение GB/T 17626.6	3В (среднеквадратичное значение) 150 кГц – 80 МГц	3В (среднеквадратичное значение)	Портативное и мобильное коммуникационное радиооборудование должно использоваться на расстоянии от любых составных частей данной модели полимеризационной лампы, включая кабели, не меньшем, чем рекомендуемое расстояние, рассчитанное на основе соотношения частоты радиопередатчика. Рекомендуемое расстояние $d = [3,5/\sqrt{P}] \times P^{1/2}$ $d = [1,2/E1] \times P^{1/2}$ от 80 МГц до 800 МГц $d = [2,3/E1] \times P^{1/2}$ от 800 МГц до 2,5 ГГц Где P – максимально допустимая выходная мощность радиопередатчика в Ваттах (Вт), соответствующая описаниям производителя радиопередатчика, d – рекомендованное расстояние в метрах (м). Интенсивность поля стационарных радиопередатчиков, как это определено инженерными данными, полученными на месте, должна быть меньше уровня соответствия в каждом диапазоне частот Воздействию помех может подвергнуться оборудование, отмеченное данным символом: 
Излучаемые радиоволны GB/T 17626.3	3 В/м 80 МГц к 2,5 ГГц	3 В/м	

ПРИМЕЧАНИЕ 1: при значениях 80 МГц и 800 МГц действуют верхние частоты диапазона.
 ПРИМЕЧАНИЕ 2: данное руководство не может применяться ко всем ситуациям. Распространение электромагнитного излучения подвержено влиянию поглощения и отражения от зданий, объектов и людей.

³Интенсивность поля стационарных радиопередатчиков, таких как базы для радиотелефонов (сотовых/беспроводных) и наземные мобильные радиостанции, любительские радиостанции, радиовещание на AM и FM частотах, телевещание, теоретически не может быть точно определена. Для определения электромагнитной среды, вызванной стационарными радиопередатчиками, необходимо принимать в рассмотрение инженерные данные по электромагнитным полям, собранные на месте. Если интенсивность поля стационарных радиопередатчиков в месте использования данной модели полимеризационной лампы превышает допустимый уровень соответствия частоты радиосвязи, указанный выше, то следует проверить, нормально ли работает данная модель полимеризационной лампы. Если обнаружится нарушение работы, необходимо принять дополнительные меры, такие как переориентирование или перемещение данной модели полимеризационной лампы.

⁶Интенсивность поля при диапазоне частоты от 150 кГц до 80 МГц должна быть меньше, чем 3 В/м.

Максимальная номинальная выходная мощность радиопередатчика, Вт	Расстояние между разными частотами радиопередатчика		
	от 150 кГц до 80 МГц $d = 1,2 \times P^{1/2}$	от 80 МГц до 800 МГц $d = 1,2 \times P^{1/2}$	от 800 МГц до 2,5 ГГц $d = 2,3 \times P^{1/2}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,22,3	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Для радиопередатчиков с максимальной выходной мощностью, не указанных выше, рекомендуемое расстояние d в метрах (м) может быть рассчитано путем использования соответствующего уравнения из колонки, где указана частота соответствующего передатчика. Где P – максимальное значение выходной мощности передатчика в Ваттах (Вт), согласно данным изготовителя данного передатчика.

Примечание 1: при значениях 80 МГц и 800 МГц применяется формула для верхних частот диапазона.

Примечание 2: данное руководство не может применяться ко всем ситуациям. Электромагнитное излучение подвержено влиянию поглощения и отражения от зданий, объектов и людей.

10. Защита окружающей среды

Компоненты	Опасное вещество или элемент					
	(Pb)	(Hg)	(Cd)	(Cr6+)	(PBB)	(PBDE)
Главные составляющие	○	○	○	○	○	○
Зарядная станция	○	○	○	○	○	○
Адаптер	○	○	○	○	○	○
Механический элемент (включая винты, гайки, соединительные кольца и т. д.)	○	○	○	○	○	○

○: Обозначает, что содержание данного токсичного и опасного вещества во всех однородных материалах этого компонента ниже предельного требования SJ/T-11363-2006 «Предельные требования к токсичным и опасным веществам в электронных информационных устройствах».

×: Это означает, что содержание данного токсичного и опасного вещества хотя бы в одном из однородных материалов детали превышает предельное требование SJ/T11363-2006. (Это устройство соответствует требованиям Директивы ЕС по ограничению содержания вредных веществ; на данный момент в мире не существует более развитой технологии, способной заменить или снизить содержание свинца в электронной керамике, оптическом стекле, стали и медных сплавах).

В соответствии с «Административными мерами по ограничению использования опасных веществ в электрических и электронных изделиях», «Правилами переработки и утилизации отходов электрического и электронного оборудования» и соответствующими стандартами соблюдайте меры безопасности и предосторожности в период использования устройств. После использования перерабатывайте или утилизируйте их надлежащим образом в соответствии с местными законами и требованиями.

11. Послепродажное обслуживание

11.1 В случае если оборудование не функционирует должным образом из-за проблем с качеством, начиная с даты продажи, предъявите гарантийный талон, и наша компания возьмет на себя техническое обслуживание. Срок и объем гарантии указаны в гарантийном талоне к устройству.

11.2 В данном устройстве отсутствуют заменяемые детали. Все работы по техническому обслуживанию, настройке, калибровке и изменению технических параметров устройства могут осуществляться только специалистами нашей компании или специализированными ремонтными мастерскими. Если клиентам необходимо выполнить ремонт самостоятельно, наша компания может предоставить по запросу электрические схемы, списки компонентов, условные обозначения, характеристики калибровки или другие материалы, необходимые для помощи квалифицированному техническому персоналу в ремонте деталей оборудования, разработанных нашей компанией, однако мы не несем никакой ответственности за последствия таких действий.

11.3 Пользователь должен использовать оригинальные детали. Для покупки обращайтесь к местному дилеру или производителю. Не используйте соответствующие комплектующие других производителей, чтобы не повредить полимеризационное устройство и не создать риск возникновения других аварийных ситуаций.

11.4 При повреждении блока питания, зарядной станции и других комплектующих, пользователям не следует ремонтировать их своими силами. Самостоятельно приобретите новые комплектующие и замените их. Свяжитесь с производителем, если вам потребуется актуальная информация.

12. Особые указания

Компания оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию устройства, технологию изготовления продукции или комплектующих, руководство по эксплуатации и содержимое упаковки устройства в любое время без предварительного уведомления. Изделие соответствует реальному объекту, а изображение предназначено только для справки. Право на окончательную интерпретацию принадлежит Гуилинь Рефайн Медикал Инструмент Ко., Лтд.

Руководство по послепродажному и гарантийному обслуживанию

1 Срок действия: бесплатный ремонт основного блока, зарядной станции и блока питания в течение двух лет, начиная с даты покупки. Бесплатный ремонт литиевой батареи в течение одного года. При подаче заявки на ремонт необходимо предъявить гарантийный талон.

2 Область применения гарантии: в течение действия гарантийного срока мы несем ответственность за любые неполадки, вызванные проблемами с качеством или технологией и конструкцией изделий.

3 Гарантия не распространяется:

- 1) на повреждения, вызванные несоблюдением инструкции по эксплуатации или отсутствием необходимых условий.
- 2) на повреждения, вызванные ненадлежащей эксплуатацией или несанкционированной разборкой оборудования.
- 3) на повреждения, вызванные неправильной транспортировкой или хранением.
- 4) при отсутствии печати дистрибьютора, или если не заполнен гарантийный талон.
- 5) на крышку световода и защитный фильтр.

Карта послепродажного обслуживания

Имя клиента			
Адрес			
Почтовый индекс		Телефон	
Эл. почта			
Дата покупки		Дата производства	
Дистрибьютор			
Модель		№ устройства	



Гуилинь Рефайн Медикал Инструмент Ко., Лтд.

№ 8-3, Информэйшн Индастриал Парк, Хай-тек Зон, район Цисин, Гуилинь, Гуанси-Чжуанский автономный район, 541004, П.Р. Китай Тел.: +86-773-7796686

Эл. почта: refine@refine-med.com

Сайт: <http://www.refine-med.com>



МедНет ЕК-РЕП ГмбХ

Боркштрассе 10 · 48163 Мюнстер · Германия

Срок службы: 5 лет.

Дата производства: см. этикетку на упаковке.

